河南省书画学会致辞

Выступает с речью председатель Ассоциации каллиграфии и живописи в провинции Хэнань:

**大家好，在辞旧迎新的日子里，首先祝俄罗斯朋友们新年快乐。**

**Всем привет, в дни прощания со старым и приветствия нового, прежде всего я хотел бы пожелать моим русским друзьям счастливого Нового года.**

**很高兴参加此次中俄线上文化交流活动，也很开心看到这么多的俄罗斯学生对中国的传统文化感兴趣，并有研究。**

**Я очень рад принять участие в этом онлайн-мероприятии культурного обмена между Китаем и Россией, и я также очень рад видеть, что так много российских студентов интересуются китайской традиционной культурой и исследуют ее.**

**在疫情当下，我们通过云交流这种特殊方式来开展我们之间的文化交流，加深中俄之间的友谊，同时也增强中俄之间的文化交流建设。**

**В момент эпидемии мы используем особый способ облачной связи для осуществления культурных обменов между нами, углубления дружбы между Китаем и Россией и в то же время укрепления строительства культурных обменов между Китаем и Россией.**

**河南省作为科斯特罗马州的友好省份，也是一个文化大省，河南省书画学会也将做好中外文化传播交流的桥梁，通过多种方式，将我们真正优秀的传统文化传递出去，分享我们的文化故事，让更多海外友人，书画爱好者，切切实实的感受到中国传统文化的魅力。**

**Являясь дружественной провинцией Костромской области, провинция Хэнань также является провинцией с большой культурой. Общество живописи и каллиграфии Хэнань также послужит мостом для общения китайской и зарубежной культур. Различными методами мы передадим истинные отличия традиционной культуры и поделимся историей нашей культуры с большим количеством зарубежных друзей, любителей каллиграфии и живописи, что позволит по-настоящему почувствовать очарование традиционной китайской культуры.**

**最后，预祝本次中俄文化艺术交流月活动取得圆满成功，再次祝俄罗斯朋友们新年快乐！**

**Наконец, я желаю полного успеха этому мероприятию «Месяц культурных и художественных обменов между Китаем и Россией» и еще раз желаю российским друзьям счастливого Нового года!**